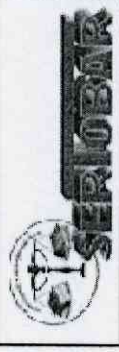


Informe Gastos

Numero de poliza

303-0702030



Cliente

RAYOVAC GUATEMALA

Monto de transferencia

Q3,778.25

Monto		Recibo/Factura	
Custodio:	Q0.00	Bascula:	Q0.00
Cuadrilla:	Q0.00	Oirsa:	Q46.27
Montacarga:	Q0.00	Muellaje:	Q0.00
Marchamo:	Q0.00	Demoras:	Q0.00
Almacenaje:	Q1,433.70	Carta Correccion:	Q0.00
Parqueo:	Q0.00	THC:	Q0.00
Revision:	Q1,982.32	Maga:	Q0.00
ATC/circulacion:	Q0.00	Alimentos:	Q0.00
Autenticas:	Q0.00	Corroboracion:	Q0.00
DCS:	Q0.00	Otros:	Q0.00
Documentos:	Q0.00	Ti.Ext portuaria :	Q0.00
Multas:	Q0.00	Fotocopias:	Q0.00
Rev no instructiva:	Q0.00	Condicion:	Q0.00
Detencion:	Q0.00	Collect:	Q0.00
Despacho:	Q0.00	ATC:	Q0.00
		104517	

Total: Q3,462.29

Vuelto: Q315.96

Forma de vuelto

TRANSFERENCIA

Numero

Tuvo Revision Setobar

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA
 APMT QUETZAL
 Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San
 Jose Escuintla
 TELEFONO: +502 7929-2900
 NIT: 78485428

Fecha/Hora Certificación: 2020-04-24T14:38:57-06:00

FEL
 Documento Tributario Electrónico



APM TERMINALS

Factura

RAYOVAC GUATEMALA, S.A.

COLONIA SANTA ISABEL JOCOTALES Z. 6

GUATEMALA GUATEMALA
 331961

Moneda: USD

ELECTRONIC INVOICE NUMBER DATE
 Serie: 3C59EF6C 24/04/2020
 Numero: 2196258939
 REFERENCIA: G 1553676

VESSEL	VOYAGE	VOYAGE DATE	LINE
MARGARETE SCHULTE	013N	06/04/2020	TARIFA GENERAL XX GT

CONTAINER	LENGTH	STATUS	CONCEPT	DATE FROM	DATE TO	DAYS	RATE	AMOUNT
MRKU7521489	20	HH	ALMAC. POR PESO IMP 20'TRAMO 2	25/04/2020	27/04/2020	3.00	\$ 22.4000	\$ 67.20
								Total Amount: \$ 67.20

8779 644202 27/04/2020 11 41 41 0059
 ID PAGO 20020914
 LLAVE 12348910145161

EF: 0.00 PR: 0.00
 OB: 518.25 TOT: 518.25

Autorización No.: 66570171
 Depositario a Cta: 066-0018617-1
 A nombre de:

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

F. _____
 APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

KAREN M. LOPEZ S.
 JEFE DE AGUAS
 AG. 644 LA POQUILARIA II
 BANCO G&T CONTINENTAL, S.A.

Tel.: 1718

atención del IVA
 trimestrales ISR

REMARKS: COMPANY: GT065U ACTIVITY: ICS1010
 MATURITY: 24/04/2020
 T.R.M. USD 7.7121
 ARGOS

AUTORIZACION: 3C59EF6C-82E8-407B-8B80-551BF9987166

CERTIFICADOR: INFILE, S.A. NIT:12521337

APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA
 APMT QUETZAL
 Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San
 Jose Escuintla
 TELEFONO: +502 7929-2900
 NIT: 78485428

Fecha/Hora Certificación: 2020-04-22T11:34:27-06:00

FEL
 Documento Tributario Electrónico



APM TERMINALS

Factura

ELECTRONIC INVOICE NUMBER DATE
 Serie: 5945A600 22/04/2020
 Numero: 3920841813
 REFERENCIA: G 1537735

RAYOVAC GUATEMALA, S.A.

COLONIA SANTA ISABEL JOCOTALES Z. 6

GUATEMALA GUATEMALA

331961

Moneda: USD

VESSEL	VOYAGE	VOYAGE DATE	LINE
MARGARETE SCHULTE	013N	06/04/2020	TARIFA GENERAL XX GT

CONTAINER	LENGTH	STATUS	CONCEPT	DATE FROM	DATE TO	DAYS	RATE	AMOUNT
MRKU7521489	20	HH	ALMACENAJE POR PESO IMPORT 20'	08/04/2020	22/04/2020	10.00	\$ 7.3920	\$ 73.92
MRKU7521489	20	HH	ALMAC. POR PESO IMP 20'TRAMO 2	23/04/2020	24/04/2020	2.00	\$ 22.4000	\$ 44.80

Total Amount: \$ 118.72

REIMPRESION Autoriz.: 000442198181
 8779 644101 23/04/2020 13 15 08 0047
 ID PAGO 20020301
 LLAVE 12348702262631

EF: 0.00 PR: 0.00
 OB: 915.45 TOT: 915.45

Autorización No.: 89651922
 Depositar a cta: 066-0018617-1

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.



Tel.: 1718

F 2010000985

Agente de Retención del IVA

Sujeto a pagos trimestrales ISR

REMARKS: COMPANY: GT065U ACTIVITY: ICS1010
 MATURITY: 22/04/2020
 T.R.M. USD 7.71099
 ARGOS

AUTORIZACION: 5945A600-E9B3-4C55-A83F-CC7EB997E912

CERTIFICADOR: INFILE, S.A. NIT:12521337

APMT QUETZAL
APM TERMINALS QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA
Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San
Jose Escuintla
TELEFONO: +502 7929-2900
NIT: 78485428

Page 1 of 1
Fecha/Hora Certificación: 2020-04-25T11:19:30-06:00

FEL
Documento Tributario Electrónico



Lifting Global Trade

APM TERMINALS

RAYOVAC GUATEMALA, S.A.

COLONIA SANTA ISABEL JOCOTALES Z. 6

GUATEMALA GUATEMALA

331961

Moneda: USD

Factura
Serie: E15B3928
Numero: 3583854183
REFERENCIA: I 1560593

FECHA

25/04/2020

BUQUE VIAJE FECHA VIAJE LINEA
MARGARETE SCHULTE 013N 06/04/2020 TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		MRKU7521489	MOV INT LLENO 20' EN EXPLANADA MRKU 0752148 9 20 f	1.00	UND	\$ 92.96
WORK ORDER	0		MRKU7521489	INSPECCION IMPORT	1.00	UND	\$ 11.20
WORK ORDER	0		MRKU7521489	20' PESAJE CONTAINER LLENO MRKU 0752148 9 20 ft	1.00	UND	\$ 147.84
WORK ORDER	0		MRKU7521489	INSPECCION IMPORT	1.00	UND	\$ 5.04
WORK ORDER	0		MRKU7521489	INSPECCION IMPORT POR CONT MRKU 0752148 9 20 ft	1.00	UND	
WORK ORDER	0		MRKU7521489	INSPECCION IMPORT	1.00	UND	
WORK ORDER	0		MRKU7521489	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD MRKU 0752148 9 20 f	1.00	UND	
WORK ORDER	0		MRKU7521489	INSPECCION IMPORT	1.00	UND	

8779 644202 27/04/2020 11 41 21 0058
ID PAGO 20021077
LLAVE 12349022603130

EF: 0.00 PR: 0.00
OB: 1982.32 TOT: 1982.32

Autorización No. : 75892709

Depositar a Cta: 066-0018617-1

A nombre de :

APM TERMINALS QUETZAL, S.A.

F.

RAYOVAC GUATEMALA, S.A.
Jefe de Aduana
AG. 644 LA PORTUARIA II
BANCO G&T CONTINENTAL, S.A.

ención del IVA
trimestrales ISR

Tel.: 1718

\$ 257.04

Uno Mil Novecientos Ochenta y Dos GTQ y Treinta y Dos Centimos
ARGOS

Q. 1,982.32

AUTORIZACION: E15B3928-D59D-4667-B599-34DF406AD868

CERTIFICADOR: INFILE, S.A. NIT:12521337



APM TERMINALS

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00104517

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **APM No. 104517**

Lugar y fecha: Document Place and date:	22/04/2020	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	22/04/2020	Hora: Time:	11:48 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: RAYOVAC GUATEMALA S.A							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:					
Placa: Registration plate:		Matricula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
Peru		Peru		Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:					
ASPERSIÓN MARITIMA		INTERCEPT		10 c./litro de agua					
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		0					
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de aereación: Ventilation period:		0					
0 m3		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0					
Tiempo de exposición: Exposure period:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		0					
0									
Producto tratado: Product treated:									
1 Contenedor 20									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:									
MRKU7521489									
José Luis Godínez Orozco NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF				NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02200000104517

00104517

		ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		APM No. 104517	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		RAYOVAC GUATEMALA S.A CUARENTA Y SEIS CON 27/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
				***46.27 7.71099	
APM TERMINALS, 22/04/2020		EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.		BANCO/BANK:	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
Jorge Mario de la Cruz Cristales NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	



02200000104517

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)